



**25.4cc - 0.75kW**  
**255mm**

**TRONÇONNEUSE ÉLAGUEUSE**  
**RÉF : 600931**



ATTENTION: Lisez attentivement  
le manuel d'instructions avant  
d'utiliser l'outil et conservez-le.

Pour tout renseignement,  
contactez l'assistance technique :

[sav@unipro-group.fr](mailto:sav@unipro-group.fr)  
04 71 61 13 91



#### AVERTISSEMENT



Cette scie à chaîne est destinée à être utilisée  
uniquement par des opérateurs formés pour l'élagage  
des arbres. L'utilisation sans une formation adéquate  
peut entraîner des blessures graves.

La référence 600931 correspond à la tronçonneuse élagueuse (scie à chaîne) 0,75kW 25,4 cm<sup>3</sup> HELINGTON.

Importé par Unifirst  
ZI La Borie - 43120 Monistrol sur Loire - FRANCE

Fabriqué en RPC  
Photos non contractuelles

Notice originale (V01)

# CONSIGNES DE SECURITE

**ATTENTION** : Lors de l'utilisation de la machine, les règles de sécurité doivent être observées. Pour votre propre sécurité et celle d'autres personnes, lisez ces instructions avant de faire fonctionner la machine. Conservez ces instructions en bon état pour une utilisation ultérieure.

## 1. Avant d'utiliser la machine

- a) Avant d'utiliser cette machine, il est important de lire ce manuel attentivement afin de se familiariser avec la manipulation de la tronçonneuse.
- b) La machine doit seulement être utilisée pour l'abattage d'arbres, l'élagage, la coupe de bois de chauffage, et pour tous autres travaux d'entretien des espaces verts. Ne jamais employer cette machine pour d'autres usages.
- c) Utiliser la machine seulement en bonne condition physique. Ne jamais l'utiliser sous l'emprise d'alcool, de drogues, de médicaments ou en état de fatigue.
- d) Ne jamais utiliser la machine dans des endroits clos en raison du risque d'intoxication au gaz. Le monoxyde de carbone est un gaz inodore.
- e) Ne jamais utiliser la machine dans des conditions comme celles décrites ci-dessous:
  - Ne jamais utiliser la machine lorsque le sol est glissant. Garder en permanence une position et un équilibre corrects. Cela permet de mieux contrôler l'outil dans des situations inattendues.
  - Seulement utiliser la machine à la lumière du jour ou sous un bon éclairage artificiel. Ne pas utiliser la machine la nuit.
  - Ne pas exposer la tronçonneuse sous l'orage ou sous la pluie.
  - Lors de la première utilisation, veillez à bien vous familiariser avec la manipulation avant de démarrer la machine.
- f) Rester vigilant et concentré en permanence. Faire preuve de bon sens lors de l'utilisation. Un moment d'inattention pendant l'utilisation de l'outil peut provoquer de graves blessures.
- g) Limiter le temps d'utilisation de la tronçonneuse à 30 ou 40 minutes par séance avec un temps de pause de 10 à 20 minutes.
- h) Toujours s'assurer d'avoir le manuel à portée de main de manière à pouvoir le consulter en cas de besoin.
- i) Toujours remettre le manuel d'instructions lors du prêt ou de la vente de la machine.
- j) Ne jamais permettre à des enfants ou à des personnes n'ayant pas reçu une formation adéquate d'utiliser cet outil.
- k) Evitez de faire fonctionner la machine pendant que des personnes, en particulier des enfants, se trouvent à proximité.
- l) Des réglementations nationales peuvent limiter l'utilisation de la machine.
- m) Avant d'utiliser la machine et après tout choc, contrôler les signes d'usure ou d'endommagement et si nécessaire faire réaliser les réparations nécessaires.
- n) Ne pas faire fonctionner la machine si le dispositif de coupe est endommagé ou s'il présente une usure excessive.
- o) Ne jamais faire fonctionner la machine si elle est dotée de protecteurs endommagés ou s'ils ne sont pas en place.
- p) Garder toujours les mains et les pieds éloignés des dispositifs de coupe et plus particulièrement lors du démarrage du moteur.

- q) Ne jamais utiliser des pièces de rechange ou d'accessoires non fournis ou non recommandés par le constructeur.
- r) Eteindre le moteur et retirer le fil de bougie avant d'effectuer des vérifications d'entretien ou des travaux sur la machine et lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- s) S'assurer toujours que les ouvertures d'aération sont exemptes de débris.
- t) Ne pas faire fonctionner la machine à proximité de matières, liquides ou gaz explosifs ou inflammables. Ne jamais travailler avec la machine dans des endroits clos ou mal aérés car, une fois en marche, le moteur dégage des gaz d'échappement toxiques. Ces gaz sont inodores et invisibles, et par conséquent dangereux. En outre, s'ils sont inhalés, ces gaz peuvent entraîner des pertes de connaissance, et même la mort.
- u) Contrôler l'embrayage en vérifiant que le dispositif de coupe s'arrête de tourner lorsque le moteur tourne au ralenti.

## 2. Conseils pratiques pour l'utilisation d'une tronçonneuse

**a) N'approchez aucune partie du corps de la chaîne coupante lorsque la scie à chaîne fonctionne. Avant de mettre en marche la scie à chaîne, s'assurer que la chaîne coupante n'est pas en contact avec quoi que ce soit.** Un moment d'inattention au cours de l'utilisation des scies à chaîne peut provoquer l'accrochage de votre vêtement ou d'une partie du corps à la chaîne coupante.

**b) Toujours tenir la poignée arrière de la scie à chaîne avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche.** Tenir la scie à chaîne en inversant les mains augmente le risque d'accident corporel et il convient de ne jamais le faire.

**c) Porter des verres de sécurité et une protection auditive. Un équipement supplémentaire de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** Un vêtement de protection approprié réduira les accidents corporels provoqués par des débris volants ou un contact accidentel avec la chaîne coupante.

**d) Toujours maintenir une assise de pied appropriée et faire fonctionner la scie à chaîne uniquement en se tenant sur une surface fixe, sûre et de niveau.** Des surfaces glissantes ou instables telles que des échelles peuvent provoquer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.

**e) Lors de la coupe d'une branche qui est sous contrainte, être vigilant au risque de retour élastique.** Lorsque la tension des fibres de bois est relâchée, la branche sous un effet ressort peut frapper l'opérateur et/ou projeter la scie à chaîne hors de contrôle.

**f) Faire preuve d'une extrême prudence lors de la coupe de broussailles et de jeunes arbustes.** Les matériaux fins peuvent agripper la chaîne coupante et être projetés tel un fouet en votre direction, ou vous faire perdre l'équilibre sous l'effet de la traction.

**g) Tenir la scie à chaîne par la poignée avant avec le moteur éteint et à distance des parties du corps. Pendant le transport ou l'entreposage de la scie à chaîne, toujours la recouvrir du protecteur de chaîne.** Une manipulation appropriée de la scie à chaîne réduira la probabilité du contact accidentel avec la chaîne coupante mobile.

**h) Suivre les instructions concernant les accessoires de lubrification de tension et de changement de chaîne.** Une chaîne dont la tension et la lubrification sont incorrectes peut soit rompre soit accroître le risque de rebond.

**i) Garder les poignées sèches, propres et dépourvues d'huile et de graisse.** Des poignées grasses, huileuses sont glissantes et provoquent ainsi une perte de contrôle.

**j) Couper uniquement du bois. Ne pas utiliser la scie à chaîne à des fins non prévues. Par exemple: ne pas utiliser la scie à chaîne pour couper des matériaux plastiques, de maçonnerie ou de construction autres que le bois.** L'utilisation de la scie à chaîne pour des opérations différentes de celles prévues peut provoquer des situations dangereuses.

#### **Causes de rebonds et prévention par l'opérateur :**

Le rebond peut se produire lorsque le bec ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet ou lorsque le bois resserre et pince la chaîne coupante dans la section de coupe.

Le contact de l'extrémité peut dans certains cas provoquer une réaction inverse soudaine, en faisant rebondir le guide-chaîne vers le haut et l'arrière vers l'opérateur.

Le pincement de la chaîne coupante sur la partie supérieure du guide-chaîne peut repousser brutalement le guide-chaîne vers l'opérateur.

L'une ou l'autre de ces réactions peut provoquer une perte de contrôle de la scie susceptible d'entraîner un accident corporel grave. Ne pas compter exclusivement que sur les dispositifs de sécurité intégrés dans votre scie. En tant qu'utilisateur de scie à chaîne, il convient de prendre toutes mesures pour éliminer le risque d'accident ou de blessure lors de vos travaux de coupe.

Le rebond résulte d'un mauvais usage de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées spécifiées ci-dessous:

- **Maintenir la scie des deux mains fermement avec les pouces et les doigts encerclant les poignées de la scie et placer votre corps et vos bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** Les forces de rebond peuvent être maîtrisées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises. Ne pas laisser partir la scie à chaîne.
- **Ne pas tendre le bras trop loin et ne pas couper au-dessus de la hauteur de l'épaule.** Cela contribue à empêcher les contacts d'extrémité involontaires et permet un meilleur contrôle de la scie à chaîne dans des situations imprévues.
- **N'utiliser que les guides et les chaînes de rechange spécifiés par le fabricant.** Des guides et chaînes de rechange incorrects peuvent provoquer une rupture de chaîne et/ou des rebonds.
- **Suivre les instructions du fabricant concernant l'affûtage et l'entretien de la scie à chaîne.** Une diminution du niveau du calibre de profondeur peut conduire à une augmentation de rebonds.

#### **Avertissements de sécurité supplémentaires :**

a) Portez des vêtements de travail appropriés ainsi. Veillez à toujours porter des lunettes de protection ou une autre protection des yeux, une protection acoustique (IMPERATIF lorsque la pression acoustique est supérieure à 80 dB(A)), un casque antibruit (il est recommandé de porter un casque avec protection du visage) des bottes ou des chaussures à semelles antidérapantes, des pantalons longs et robustes ainsi que des gants de travail.

b) Assurez-vous que vous avez une position stable et un bon équilibre pour travailler avec la tronçonneuse. Tenir la tronçonneuse fermement à deux mains lors de l'utilisation : la main droite sur la poignée arrière et la main gauche sur la poignée avant.

c) La tronçonneuse doit être utilisée par une seule personne. Toutes les autres personnes doivent rester éloignées de la zone de travail de la tronçonneuse (en particulier les enfants

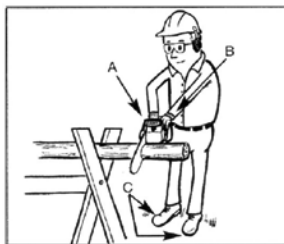
et les animaux). Ne jamais utiliser la tronçonneuse sur une échelle, dans un arbre ou dans un endroit instable. Ne pas utiliser la tronçonneuse pour des coupes au-dessus de l'épaule et ne pas scier avec une seule main.

d) La chaîne ne doit rien toucher lors du démarrage de la machine. Avant de scier avec la tronçonneuse, positionnez toujours la griffe de maintien. Une personne qui scie sans griffe de maintien risque d'être projetée en avant. Retirer la tronçonneuse du bois seulement lorsque la chaîne tourne. Si vous avez plusieurs coupes à faire, arrêtez la machine entre chaque coupe.

e) Ne pas surcharger votre machine. Elle fonctionne mieux et en toute sécurité en condition normale. Utiliser toujours l'outil approprié. N'utilisez pas une machine de faible capacité pour de gros travaux.

f) Risque de rebond: le rebond est certain si le bout du guide (en particulier le quart supérieur) touche accidentellement le bois ou tout autre objet. Sciez si possible, avec la partie inférieure du guide ainsi la chaîne sera projetée à l'opposé de l'utilisateur, en direction de la pièce en bois.

g) Utilisez un support solide lorsque vous sciez des poutres ou des branches fines (chevalets de sciage). La pièce de bois doit être stable et calée si nécessaire. Ne pas empiler les branches et ne pas faire tenir par une autre personne ou avec votre pied. Tenez la tronçonneuse fermement à deux mains et tenez-la à droite de votre corps lorsque vous travaillez. Gardez le bras gauche aussi droit que possible. Gardez un bon équilibre sur 2 jambes. (cf. dessin).



h) Laisser le travail d'élagage de branches au personnel qualifié. Risque de blessures. Les coupes plongeantes et longitudinales ne peuvent être réalisées également que par des professionnels. Risque important de rebond.

### **Transport de la tronçonneuse**

- Toujours bloquer le frein de chaîne et mettre en place le protège chaîne, même pour un transport sur de courtes distances. Pour de plus longues distances de transport (plus de 50 mètres), il faut également arrêter le moteur.
- Toujours porter la tronçonneuse seulement par la poignée tubulaire
- Pour le transport dans un véhicule, vider les réservoirs et fixer la tronçonneuse afin d'éviter toute fuite de carburant, endommagement ou blessure.

### **Ravitaillement**

L'essence est un carburant extrêmement inflammable, il est donc impératif de respecter ces quelques points :

- Arrêter le moteur avant de faire le plein.
- Ne pas refaire le plein tant que le moteur est très chaud, du carburant peut déborder, risque d'incendie.
- Ouvrir prudemment le bouchon du réservoir de carburant afin que la surpression interne s'échappe lentement et que le carburant ne soit pas éjecté.
- Faire le plein uniquement dans un endroit bien aéré. Si l'on a renversé du carburant, essuyer immédiatement la machine.
- Ne pas renverser de carburant sur les vêtements, le cas échéant, se changer immédiatement.

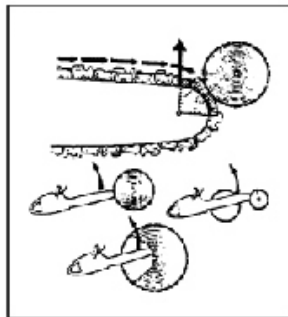
- Après le ravitaillement, le bouchon du réservoir doit être fermé le plus fermement possible.

## Phénomène de rebond



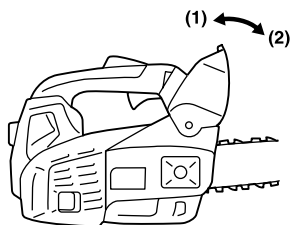
Afin de réduire le risque de phénomène de rebond, (chaîne de tronçonneuse qui revient brusquement en direction de l'utilisateur) suivre les consignes de sécurité suivantes :

- 1 – Ne jamais utiliser le bout du guide pour couper.
- 2 – Rester vigilant pour que le bout du guide n'entre jamais en contact avec la pièce à couper.
- 3 – Avant que la chaîne n'entre en contact avec la pièce à couper, veillez à bien accélérer le moteur afin que la chaîne tourne à plein régime.
- 4 – Veillez au bon affûtage de votre chaîne
- 5 – Ne coupez jamais plus d'une branche à la fois, lors d'opération d'élagage en particulier.
- 6 – Lors de coupe en travers, soyez attentifs aux branches proches les unes des autres. Utilisez dans la mesure du possible un chevalet.
- 7 - Assurez-vous que la zone de travail est dépourvue de débris.
- 8 – Toujours tenir la tronçonneuse à deux mains.
- 9 – Ne pas scier bras levés
- 10 – Faire extrêmement attention en engageant la tronçonneuse dans une coupe déjà commencée.



Dans le cas d'un rebond : la main gauche doit venir immédiatement pousser le frein de chaîne, afin d'arrêter la chaîne. L'arrêt se fait lorsque le frein de chaîne est en position « 2 ».

L'activation du frein de chaîne doit être vérifiée avant chaque utilisation, de même que la tension de la chaîne. Lors du travail avec la tronçonneuse, le frein de chaîne doit être en position « 1 ».



## Lubrification de la chaîne

Pour éviter une usure prématurée, la chaîne et le guide doivent être lubrifiés pendant la coupe. La lubrification est automatique. Ne jamais travailler sans que la chaîne ne soit lubrifiée régulièrement. Si la chaîne est mal lubrifiée, l'ensemble du système de coupe risque d'être sérieusement endommagé. Il est donc très important de vérifier régulièrement la lubrification de la chaîne, ainsi que le niveau d'huile dans le réservoir. Ne jamais utiliser la tronçonneuse si le niveau d'huile est inférieur à  $\frac{1}{4}$  du réservoir.

Si le système automatique de lubrification ne fonctionne pas, vérifiez et nettoyez le filtre à huile ainsi que les zones de circulation de l'huile de toutes obstructions. Si le système de lubrification automatique ne fonctionne toujours pas, contactez notre service après vente.

La durée de vie de la chaîne ainsi que du guide dépend, en partie, de la qualité du lubrifiant utilisé. Ne pas utiliser de l'huile ancienne/de récupération. Utilisez seulement un lubrifiant sain. Stocker le lubrifiant dans des récipients homologués spécialement prévus pour la lubrification des chaînes.

### 3. Carburant et approvisionnement : sécurité de manipulation

#### • Consignes de sécurité

- Le carburant étant extrêmement inflammable, il doit toujours être manipulé avec précaution.
- Toujours faire le plein de carburant à l'extérieur, loin de toute flamme ou source d'étincelles. Ne pas inhaler les vapeurs.
- Ne pas laisser l'essence ou l'huile entrer en contact avec la peau.
- Garder l'huile et l'essence à l'écart des yeux. En cas d'éclaboussure d'huile ou d'essence dans les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau propre. Si l'irritation persiste, consulter immédiatement un médecin.
- Nettoyer immédiatement tout carburant répandu.
- En cas d'incendie lié au carburant, éteignez le feu à l'aide d'un extincteur à poudre sèche.

#### • Mélange du carburant

- Cet outil utilise un moteur deux temps qui nécessite le mélange d'essence et d'huile 2 temps. Mélanger de l'essence sans plomb 95 et de l'huile 100% synthèse pour moteur 2 temps dans un récipient propre homologué pour l'essence.
- Le moteur est certifié pour fonctionner avec de l'essence sans plomb pour automobiles, avec un indice d'octane de 90 ( $(R + M) / 2$ ) ou plus. Attention, les moteurs 2 temps **ne sont pas compatibles avec le SP95 E10** présent dans certaines stations-services. Veuillez vous renseigner directement auprès de votre revendeur.
- Ne pas utiliser de mélanges tout préparés des stations service tels que ceux utilisés dans les motos, vélomoteurs, etc. **IMPORTANT : Afin de garantir la longévité du moteur, il est impératif d'utiliser du mélange essence / huile moteur 100% synthèse pour moteur 2 temps (2,5%). Dans le cas d'une utilisation de mélange tout prêt spécial motoculture, s'assurer que celui-ci est sans alkylat et qu'il est bien dosé à 2,5% avec une huile 100% synthèse.**  
**REMARQUE : En cas de difficultés de démarrage ou de réglage, contacter l'assistance téléphonique au 04.71.61.13.91.**
- Utiliser **une huile 2 temps 100% synthèse** automélangeuse de haute qualité pour moteurs refroidis par air. Ne pas utiliser d'huile automobile ou pour moteurs hors-bord 2 temps. Ajouter 2,5% d'huile à l'essence. Ceci permet d'obtenir un mélange à 40:1.
- Mélanger le carburant soigneusement avant chaque approvisionnement. Mélanger en petites quantités. Ne pas mélanger plus de carburant qu'il ne sera utilisé dans une période de 30 jours.



#### • Remplissage du réservoir

- Nettoyez le pourtour du bouchon de remplissage pour éviter la contamination du carburant.
- Desserrer le bouchon du réservoir lentement pour relâcher la pression et éviter que le carburant s'échappe.
- Versez le carburant dans le réservoir avec précaution. Ne remplissez pas trop le réservoir. Éviter de répandre du carburant. Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein de carburant. Ne jamais remplir le réservoir d'une machine lorsque le moteur tourne ou est chaud. S'éloigner d'au moins 5 m du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur. Ne pas fumer !
- Assurez-vous que le bouchon de remplissage soit bien fermé.
- Si du carburant a été renversé, nettoyez correctement et attendez que les vapeurs se soient dissipées avant de mettre le moteur en marche.

## 4. Vibrations

Il a été rapporté que, chez certaines personnes, les vibrations produites par les outils portatifs motorisés, peuvent contribuer au développement d'un trouble vasculaire appelé syndrome de Raynaud ou « maladie des doigts blancs ». Les symptômes peuvent inclure des picotements, l'insensibilisation et le blanchiment des doigts et sont habituellement provoqués par l'exposition au froid. L'hérédité, l'exposition au froid et à l'humidité, le régime alimentaire, la fumée et les habitudes de travail sont tous des facteurs considérés comme contribuant au développement de ces symptômes. Il n'existe actuellement aucune preuve qu'un certain type de vibration ou le degré d'exposition contribue réellement au développement de ce trouble. Certaines mesures, susceptibles de réduire les effets des vibrations, peuvent être prises par l'opérateur :

- a) Garder le corps au chaud par temps froid. Pendant l'utilisation, porter des gants afin de tenir les mains et les poignets au chaud. Il a été établi que le froid est l'une des principales causes du syndrome de Raynaud.
- b) Après chaque période d'utilisation, faire des exercices pour accroître la circulation sanguine.
- c) Faire des pauses fréquentes. Limiter la durée d'exposition quotidienne.
- d) Garder l'outil bien entretenu, toutes les pièces de fixation serrées et remplacer les pièces usées.

En cas d'apparition de l'un ou plusieurs des symptômes décrits précédemment, cesser d'utiliser l'outil et consulter un médecin.

## 5. Urgences

À l'aide du présent manuel d'instructions, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire les risques d'accidents.

- a) Restez vigilant à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
- b) En cas de dysfonctionnement, arrêtez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie. Faites regarder l'appareil par un professionnel qualifié et, le cas échéant, faites-le réparer avant de le réutiliser.
- c) En cas d'incendie, coupez le moteur et débranchez le connecteur de la bougie. Si le bouton marche/arrêt de l'appareil n'est plus accessible, prenez immédiatement les mesures qui s'imposent pour éteindre l'incendie.

**ATTENTION ! N'essayez en aucun cas d'éteindre l'incendie avec de l'eau. Les feux de carburant s'éteignent au moyen d'agents extincteurs spéciaux. Nous vous recommandons de garder un extincteur adéquat à portée de main dans la zone de travail.**

## 6. Rangement et maintenance



**Videz impérativement le réservoir de carburant avant de laisser l'appareil inutilisé pour une longue période (plus de 30 jours) et avant de le ranger pour l'hiver. Une fois le réservoir vidé, démarrez le moteur et laissez-le fonctionner au ralenti jusqu'à ce qu'il s'arrête de lui-même afin de le vidanger complètement. Ceci permettra d'éviter la dégradation et l'oxydation du carburant, évitant ainsi la formation de vernis et de gommage dans l'ensemble du circuit.**

- a) Si l'appareil n'est pas utilisé, avant tout travail d'entretien, de nettoyage ou de remplacement d'accessoires, il est indispensable que le moteur soit arrêté et que le fil de bougie soit retiré. Rangez l'appareil non utilisé à un endroit sec et hors de la portée des enfants.
- b) Utilisez exclusivement des pièces de rechange et des accessoires fournis ou préconisés par le constructeur. Ne tentez jamais de réparer l'appareil vous-même. En effet, tous les travaux qui ne sont pas stipulés dans ce manuel doivent être exclusivement confiés à des ateliers de service après-vente autorisées par nos soins.
- c) Protégez l'appareil contre l'humidité. L'appareil ne doit être ni humide ni utilisé dans un environnement humide.
- d) Après chaque utilisation, éteignez le moteur et laissez-le refroidir. Nettoyez l'extérieur de la machine en enlevant tous les dépôts de graisse ou d'huile, les saletés et les résidus.

## 7. Explication des symboles



Avertissement / Danger / Précaution



Lire le manuel d'instructions avant utilisation



Porter des protections pour pieds-jambes et main-bras



Porter un casque anti-bruit avec lunettes de sécurité



Attention aux rebonds: ne coupez pas avec le bout du guide



Ne jamais utiliser la tronçonneuse avec une seule main.

**Maintenir toujours la tronçonneuse fermement avec les deux mains.**



Avertissement: cette scie à chaîne ne doit être utilisée que par des opérateurs qualifiés pour l'élagage des arbres.









Niveau de puissance acoustique garanti

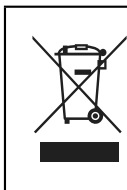


Conforme aux exigences essentielles de la ou des directives européennes applicables au produit

### Symboles sur la machine

 (a)	<b>(a) Réservoir du carburant (mélange à 2,5%)</b>
 (b)	<b>(b) Réservoir d'huile de chaîne</b>
 (c)	<b>(c) Interrupteur Marche / Arrêt de la machine</b> Position de démarrage et de fonctionnement : position « I » Position d'arrêt : position « O »
 (d) CHOKE RUN	<b>(d) Manette de starter :</b> - position tirée, moteur froid - position poussée, moteur chaud
 (e) MIN MAX	<b>(e) Vis de réglage de débit d'huile de chaîne</b> - Position 'MAX' pour augmenter le débit - Position 'MIN' pour diminuer le débit
H (f) L T	<b>(f) Vis de réglage de richesse à haut débit 'H'</b> Vis de réglage de richesse au ralenti 'L' Vis de réglage de régime au ralenti 'T'
 (g)	<b>(g) Position du frein de chaîne inactif (flèche blanche)</b> Position du frein de chaîne en fonctionnement (flèche noire)

## 8. Environnement



Ne jetez pas les produits en fin de vie avec les ordures ménagères. Déposez-les dans une poubelle de collecte pour recyclage. Demandez conseil auprès de vos autorités locales ou de votre revendeur.



Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Type moteur	Essence 2 temps
Cylindrée	25.4 cm <sup>3</sup>
Puissance maximale	0.75 kW
Vitesse maximale du moteur	11000/min
Vitesse maximale recommandée avec dispositif de coupe	8000/min
Vitesse max. de ralenti recommandée	3000 ± 300/min
Type de carburant	Mélange essence/huile 2.5% (40:1)
Système d'alimentation de l'huile	Pompe automatique
Type de bougie	LD L7T
Longueur de guide	255 mm (10")
Longueur de coupe	220 mm
Vitesse maximale de la chaîne	20 m/s
Pas de chaîne	9.525 mm (3/8")
Jauge de chaîne	1.27 mm (0.050")
Pignon d'entraînement	6 dents x 9.525 mm (3/8")
Niveau de pression acoustique (L <sub>pA</sub> )	92.2 dB(A) Incertitude K = 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti (L <sub>WA,d</sub> )	111 dB(A)
Niveau de vibrations (a <sub>h</sub> )	
Poignée avant	8.14 m/s <sup>2</sup> Incertitude K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
Poignée arrière	7.64 m/s <sup>2</sup> Incertitude K = 1.5 m/s <sup>2</sup>
Volume du réservoir de carburant	230 cm <sup>3</sup>
Volume du réservoir à huile de chaîne	160 cm <sup>3</sup>
Poids (sans guide-chaîne et chaîne, réservoirs vides)	3.3 kg
Livree avec :	- guide-chaîne 10" KANGXIN (type AP10-40-507P) - chaîne 10" KANGXIN (type 3/8.050x40L)

### Information

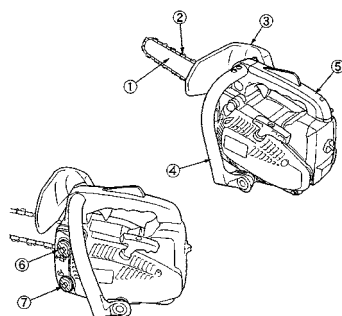
- La valeur totale des vibrations déclarées a été mesurée à partir d'une méthode d'essai normalisée et peut être utilisée pour comparer un outil par rapport à un autre.
- La valeur totale des vibrations déclarées peut être également utilisée en tant qu'évaluation préliminaire du degré d'exposition.

### Avertissement

- L'émission de vibrations émises par l'outil en usage normal peut différer de la valeur déclarée en fonction de la façon dont celui-ci est utilisé.
- Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation : mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, outil fonctionnant en utilisation).

## DESCRIPTION

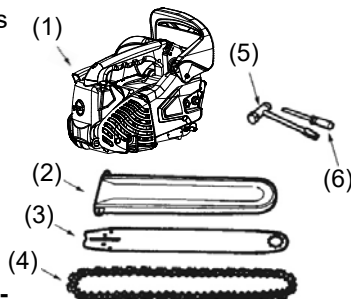
1. Guide-chaîne
2. Chaîne
3. Bouclier de protection
4. Poignée avant
5. Poignée arrière
6. Bouchon de réservoir de carburant
7. Bouchon de réservoir d'huile de chaîne



# MONTAGE DU GUIDE CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE

Le contenu de la livraison est représenté par les éléments ci-contre.

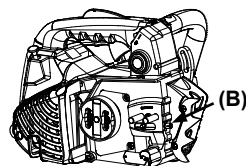
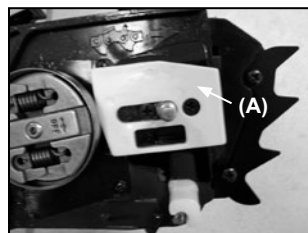
- (1) Tronçonneuse élagueuse
- (2) Protège-chaîne
- (3) Guide-chaîne
- (4) Chaîne
- (5) Clé à bougie
- (6) Tournevis



**La chaîne est très coupante, il faut donc s'équiper de gants de protection avant toute manipulation de celle-ci : risque de blessures.**

## Assemblage de la chaîne et du guide

- 1 – Tirer le bouclier du côté de la poignée avant pour vérifier que le frein de chaîne n'est pas activé.
- 2 – Enlever le capot de chaîne en dévissant les écrous qui le maintiennent, **puis enlever la cale de transport (A) (la cale de transport ne doit pas être remise), le cas échéant.**
- 3 – Assembler la griffe de maintien (B) sur la machine. Pour ce faire, aligner la griffe avec les trous. S'assurer que les pointes sont orientées dans le bon sens (vers le haut) puis fixer la griffe de maintien avec les vis fournies.
- 4 – Tourner la vis de réglage de tension de la chaîne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour faciliter le montage.



**Attention :** Avant d'assembler le guide avec la chaîne, vérifiez toujours le sens des dents de la chaîne ! Le sens de coupe (2) est identifié par le schéma ci-contre. Les arêtes coupantes de la chaîne doivent être dirigées dans le même sens que la flèche.

5 – Placer la chaîne sur le pignon de chaîne puis positionner le guide chaîne sur les axes de montage en prenant soin de faire correspondre la lumière du guide.

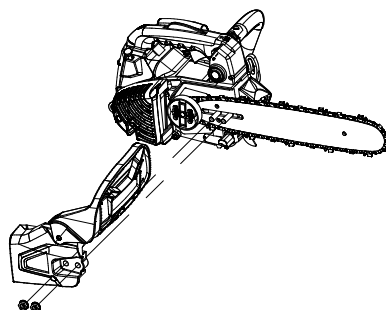
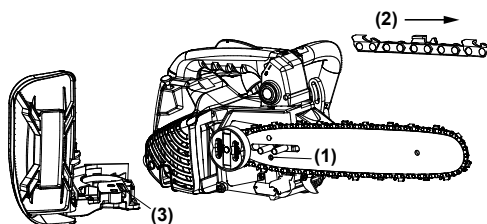
6 – Introduire la chaîne dans la rainure de guidage supérieure du guide. Guider la chaîne tout autour du guide puis ajuster la vis de réglage de la tension si nécessaire.

7 – Remonter le capot de chaîne à l'aide des écrous en veillant à ce que le piton (1) permettant la tension de la chaîne soit dans l'encoche (3) du capot.

**(1) Piton de tension de chaîne**

**(2) Sens de coupe**

**(3) Encoche**

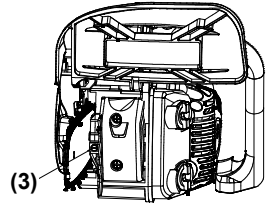


## Réglage de la tension de la chaîne



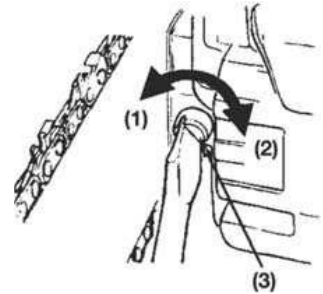
**Avant tout réglage de la tension de la chaîne, assurez-vous toujours que le moteur est éteint ! Porter des gants pour effectuer toute intervention sur la machine !**

S'assurer que la chaîne est à l'intérieur de la rainure du guide. Tout en tenant le guide par le bout, ajuster la tension de la chaîne avec le vis de réglage de la tension jusqu'à ce que les dents de la chaîne touchent le bas du guide.

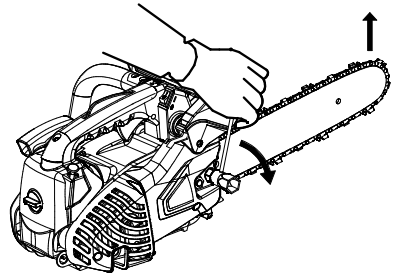


- (1) Détendre
- (2) Tendre
- (3) Vis de réglage de tension de chaîne

Tourner la vis de réglage de tension de la chaîne (3) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la chaîne soit correctement tendue. Lors de ce réglage, le guide peut légèrement remonter. Vérifier à nouveau la tension de la chaîne. Ne pas trop tendre la chaîne. Pour détendre la chaîne, tourner la vis de réglage de tension de la chaîne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Un espace d'environ 2mm mesuré au centre du guide doit être conservé entre la chaîne et le guide.



Serrez les écrous du capot de chaîne tout en tenant le bout du guide vers le haut. Assurez-vous que le capot est serré correctement (1). Lors d'une utilisation intensive, et consécutivement à l'échauffement, la chaîne risque de se détendre et de sortir du guide. Vérifier s'il est alors nécessaire de retendre la chaîne. Si la chaîne est retendue à chaud, elle devra être desserrée à l'issue du travail pour retrouver sa tension initiale (2mm) et éviter une tension excessive.



Une nouvelle chaîne a besoin d'une période de rodage d'approximativement 5 minutes. A ce stade, la lubrification de la chaîne est très importante. Après avoir fait fonctionner la machine à vide pendant 5 minutes avec la nouvelle chaîne, vérifiez la tension et retendez la chaîne si nécessaire.

### Pignon d'entraînement de la chaîne

Le pignon d'entraînement de la chaîne est particulièrement soumis à l'usure. Si l'une des dents du pignon est usée, faites-le remplacer par notre service après-vente. Un pignon d'entraînement usé réduit fortement la durée de vie de la chaîne et de la tronçonneuse.

## Etui de protection chaîne

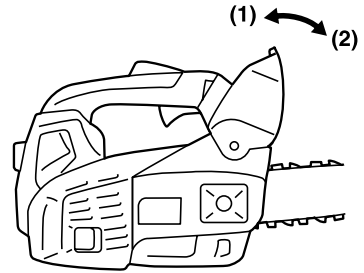
Pour la sécurité de l'utilisateur et de son environnement, l'étui de protection doit être installé après chaque utilisation et chaque fois que l'outil doit être transporté.

## Frein de chaîne

Il est important de vérifier le fonctionnement du frein de chaîne avant chaque travail.

En cas de rebond, le frein de chaîne sera enclenché par une pression vers l'avant sur le bouclier (2). L'enclenchement de ce frein provoquera l'arrêt de la chaîne.

Pour pouvoir à nouveau utiliser la tronçonneuse, il est nécessaire de libérer le frein de chaîne. Pour ceci, machine arrêtée, tirer le bouclier jusqu'à ce qu'il reprenne sa position initiale (1). Une fois remis en place, il est à nouveau opérationnel et la machine peut être redémarrée.



## Affûtage de la chaîne

Votre tronçonneuse fonctionnera beaucoup mieux et plus longtemps si vous maintenez la chaîne aiguisée. Pour ce faire :

- Faites aiguiser votre chaîne par un spécialiste.
- Procurez-vous un guide d'affûtage qui vous permettra d'aiguiser vous même la chaîne.

La chaîne doit être affûtée dans les cas suivants :

- les copeaux de bois sont à l'état de poudre.
- Vous êtes obligé de forcer sur la machine pour effectuer une coupe classique.
- La coupe n'est pas droite.
- Les vibrations de la machine augmentent.
- La consommation en carburant de la machine augmente.

## CARBURANT ET HUILE DE CHAÎNE



**L'essence est un carburant extrêmement inflammable, ne pas approcher d'une flamme nue ou d'un feu.**

## CARBURANT

Cette tronçonneuse fonctionne uniquement avec **du mélange essence et huile 100% synthèse pour moteur deux temps** (ratio : 2,5% - 40:1). Il faut exclusivement utiliser du super sans plomb 95 avec un degré d'octane minimum de 90 ROZ. **Ne surtout pas utiliser d'essence pure et sale**, ceci endommagerait le moteur très rapidement et la tronçonneuse ne rentrerait plus dans le cadre de la garantie.

Le mélange est composé de super sans plomb et d'huile pour moteur 2 temps.

L'huile utilisée doit être de bonne qualité pour pouvoir garantir un fonctionnement optimale de la tronçonneuse et prolonger sa durée de vie. Il faut utiliser exclusivement de l'huile pour moteur 2 temps refroidis par air et non de l'huile pour moteur refroidi par eau.

Prendre soin de bien agiter le mélange dans un bidon avant d'effectuer le remplissage du réservoir de la tronçonneuse. Mélanger en petites quantités. Ne pas mélanger plus de carburant qu'il ne sera utilisé dans une période de 30 jours. Il est recommandé d'utiliser une huile 2 temps contenant un stabilisateur de carburant.

## HUILE DE CHAÎNE

Utiliser uniquement de l'huile de chaîne spéciale tronçonneuse. La lubrification est très importante pour la durée de vie du guide et de la chaîne. Ne jamais utiliser de l'huile usagée ou recyclée car ceci endommagerait la pompe d'alimentation d'huile. Refaire le plein du réservoir d'huile de chaîne à chaque plein de carburant.

## UTILISATION

### AU COURS DE LA PREMIÈRE PÉRIODE D'UTILISATION

Jusqu'à épuisement des trois premiers pleins du réservoir, ne pas faire tourner le dispositif à moteur neuf à haut régime, à vide, afin d'éviter une sollicitation supplémentaire au cours du rodage. Durant le rodage, les éléments mobiles doivent s'adapter les uns aux autres – les frictions à l'intérieur du bloc-moteur offrent une résistance assez élevée. Le moteur n'atteint sa puissance maximale qu'au bout d'une période d'utilisation correspondant à la consommation de 5 à 15 pleins du réservoir.

### AU COURS DU TRAVAIL

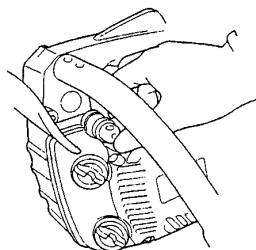
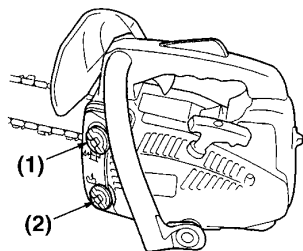
Après une assez longue phase de fonctionnement à pleine charge, laisser le moteur tourner au ralenti pendant quelques instants – le plus gros de la chaleur est alors dissipé par le flux d'air de refroidissement, ce qui évite une accumulation de chaleur qui soumettrait les pièces rapportées sur le bloc-moteur (allumage, carburateur) à des sollicitations thermiques extrêmes.

### DEMARRAGE

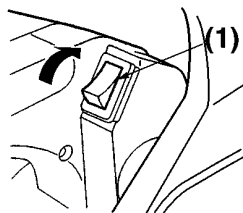
1 - Remplissez le réservoir d'huile de chaîne (2) et faire le plein de la tronçonneuse (1) avec du mélange essence/huile 100% synthèse pour moteur deux temps à refroidissement par air selon le ratio 2,5% (40:1).  
Actionnez le frein manuellement en abaissant le bouclier vers l'avant.

- (1) Réservoir de carburant
- (2) Réservoir d'huile de chaîne

2 - Appuyez plusieurs fois sur la pompe d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la membrane transparente.

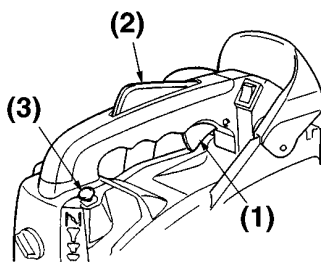


3 - Mettez l'interrupteur Marche/Arrêt en position Marche (repérée par I).



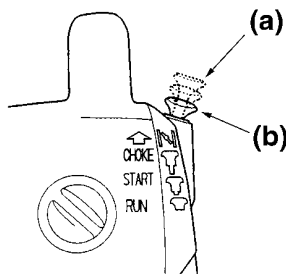
### (1) Interrupteur Marche/Arrêt

4 - Mettez le levier de starter (3) en position « tirée » (a) uniquement lorsque le moteur est froid, dans le cas contraire, il faut le laisser en position « poussée » (b). Posez la tronçonneuse au sol et maintenez fermement la poignée frontale puis tirez 2 ou 3 fois sur le lanceur jusqu'à entendre les prémices de démarrage du moteur.



- (1) Gâchette des gaz
- (2) Levier de sécurité
- (3) Manette de starter
- (a) Position moteur froid
- (b) Position moteur chaud

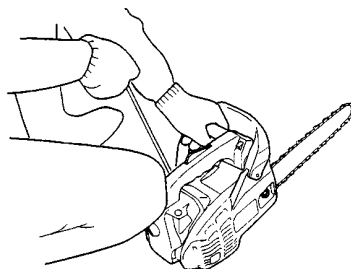
5 - Remettez le starter en position « poussée », pour ceci, pressez simultanément le levier de sécurité supérieur (2) ainsi que la gâchette des gaz (1). D'une seule pression, le starter revient automatiquement dans sa position initiale. Tirez 1 ou 2 fois sur le lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre.



Une fois le moteur démarré, ramenez le bouclier en position verticale.

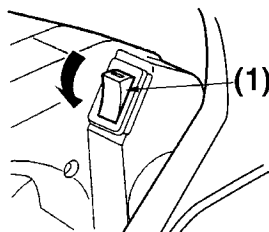
**Attention :** il est très dangereux de tenir la tronçonneuse d'une main pour la démarrer, celle-ci pourrait vous toucher et vous blesser. Faites preuve de vigilance.

**Avertissement :** il est très important de couper le starter dès que le moteur semble vouloir démarrer car la tronçonneuse risquerait de se noyer si vous insistez.



## ARRÊT

Avant d'arrêter la tronçonneuse, il faut la laisser tourner au ralenti quelques minutes. Pour l'arrêter, mettre l'interrupteur Marche / Arrêt (1) sur la position basse (Position 'O').



### (1) Interrupteur Marche/Arrêt

## DANS LE CAS OU LE MOTEUR NE DEMARRE PAS :

**Remarque :** Un réglage de la vis de ralenti (T) du carburateur peut s'avérer nécessaire afin de pouvoir démarrer la machine et obtenir un bon régime moteur. En cas de difficultés de démarrage ou de réglage, contacter l'assistance téléphonique au 04.71.61.13.91.

1 - S'assurer que le temps d'attente de 5 minutes a été respecté après avoir effectué le plein de carburant.

2 - Retirez le capot d'accès au carburateur et au filtre à air à l'aide du bouchon prévu.

3 - Retirer le filtre à air ainsi que l'anti-parasite de la bougie (2) pour avoir accès à celle-ci.

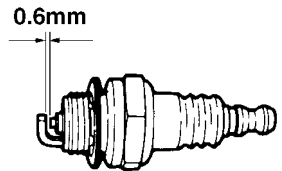
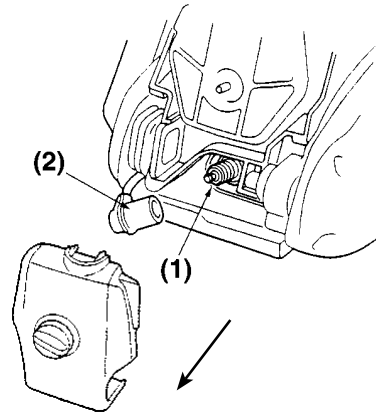
4 - Dévissez la bougie (1) à l'aide de la clé fournie et la sécher à l'aide d'un chiffon sec ou d'une soufflette de compresseur. Il faut bien faire attention à sécher également les deux électrodes ainsi que le pas de vis femelle du cylindre. Faire un essai de démarrage.

5 - Si la tronçonneuse ne démarre toujours pas, nettoyez les électrodes de la bougie avec une brosse métallique et ajustez l'espacement si nécessaire.

Un espace de 0.6 mm est nécessaire pour optimiser le démarrage de la tronçonneuse.

Type de bougie : **LD L7T**

Refaire un essai de démarrage.



## VERIFICATION DE L'ARRIVEE D'HUILE

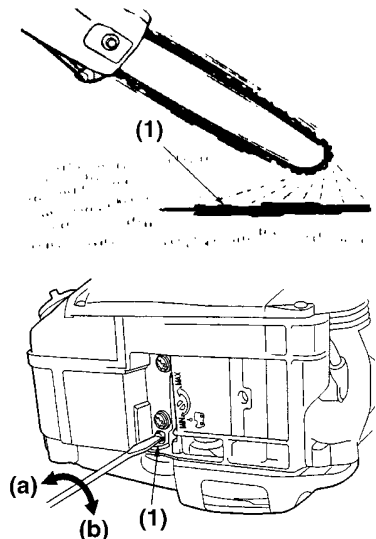
Après avoir démarré la tronçonneuse, faire tourner la chaîne à vitesse moyenne pour voir si la lubrification se fait bien comme le montre la figure ci-contre. L'huile projetée par la chaîne (1) doit former une ligne sur le sol ou tout autre support.

A l'aide d'un tournevis plat, vous pouvez ajuster la lubrification de la chaîne en tournant la vis de réglage située sur la partie inférieure, du côté embrayage de la machine. Faites ce réglage en fonction des conditions d'utilisation.

(1) Vis de réglage de lubrification de chaîne

(a) Augmenter

(b) Réduire

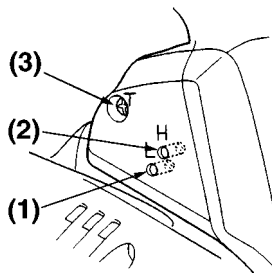


## REGLAGE DU CARBURATEUR

Le carburateur est pré réglé en usine mais il se peut qu'en fonction des conditions d'utilisation de la tronçonneuse il faille le réajuster.

Avant de le régler, il faut s'assurer que le filtre à air et le filtre à carburant soient propres.

Afin d'éviter un mauvais fonctionnement du carburateur dû à un mauvais réglage par l'utilisateur, les vis de réglage « L » (1) et « H » (2) ne doivent pas être réglées. Seule la vis de ralenti (T) peut être ajustée. **Il est recommandé de faire réaliser le réglage du carburateur par un professionnel qualifié.**



Note : Avant de régler la vis de ralenti, il faut s'assurer que le protecteur de chaîne est bien mis en place pour éviter tout risque de blessure.

1 – Démarrer la machine et la laisser fonctionner pendant 2 ou 3 minutes.

2 – Tourner la vis « T » (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le régime moteur. Si le ralenti est trop bas, tourner légèrement la vis dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le régime moteur.

## APPLICATIONS

### Abattage d'arbres

Après avoir pris connaissance des consignes de sécurité, procédez comme suit: La chaîne doit être utilisée uniquement pour couper des arbres dont le diamètre est inférieur à la longueur du guide. Ne jamais essayer d'extraire une chaîne coincée si la machine est en marche. Eteindre le moteur de la machine, puis dégager la chaîne à l'aide d'un coin.



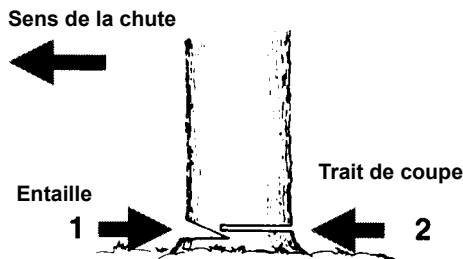
**Avant d'abattre un arbre, faire évacuer toutes les personnes présentes et surveiller la zone de travail.**

1 – Estimez la direction de la chute, en prenant en compte le centre de gravité de la cime de l'arbre, ainsi que le sens du vent. La machine doit être mise en route avant de rentrer en contact avec le bois. Démarrer la machine et faire une entaille dans le sens de chute de l'arbre souhaitée.

2 – Vérifiez le sens de chute. Si vous devez modifier l'entaille, faites le sur toute la largeur de l'entaille.

3 – Prévenir l'entourage en criant.

4 – Faites un trait d'abattage. Celui-ci doit être fait au dessus de l'entaille précédemment faite. Insérez le coin.



5 – Laissez une partie non coupée qui serve de charnière. Si cette charnière n'est pas laissée, vous perdez tout contrôle sur la chute de l'arbre.

6 – Faites tomber l'arbre en insérant un coin dans le trait de coupe.

7 – Lors de la chute de l'arbre, éloignez-vous. Attendez que la cime de l'arbre s'immobilise. Ne continuez pas de travailler sous des branches restées accrochées.

N'abattez pas d'arbres :

- Par temps de brouillard, de pluie, neige...
- Si vous n'êtes pas maître du sens de chute : rafales de vent...
- Sur des pentes raides, gelées, verglacées...

## Débitage et élagage



**1. Toujours bien caler ses pieds. Ne pas monter sur le tronc.**

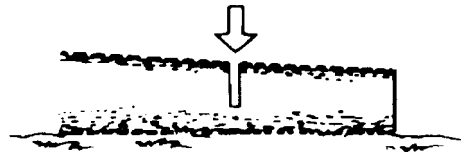
**2. Prendre garde au fait que le tronc risque de se retourner ou de rouler. Si le terrain est en pente, toujours se tenir plus haut que le tronc sur la pente.**

**3. Pour éviter le rebond de la tronçonneuse, respecter les consignes de sécurité "Phénomène de rebond".**

Avant de couper une branche ou un tronc en flexion, observez le sens de la flexion et finir la coupe à l'opposé du côté en flexion pour éviter que le guide-chaîne ne soit coincé dans la coupe.

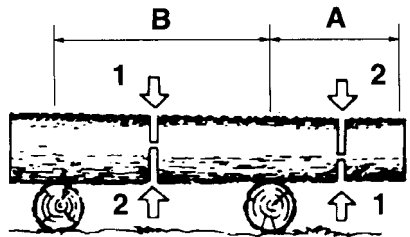
### Tronc reposant sur le sol

Coupez la moitié du tronc, retournez-le et finissez la coupe de l'autre côté.



### Tronc en surélévation

Commencez par couper au tiers par le dessous dans la zone A et terminez la coupe par le dessus. Dans la zone B, coupez au tiers par le dessus et terminez la coupe par le dessous.

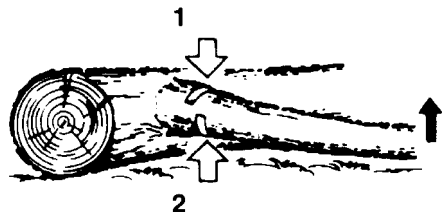


### Elagage d'un arbre abattu

Observez d'abord le sens de flexion de la branche. Faites une première entaille du côté en flexion et terminez la coupe du côté opposé.



**Attention au saut de la branche au moment où elle se détache du tronc.**



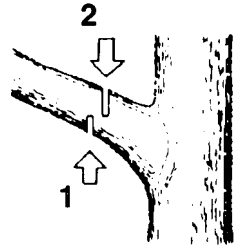
## Elagage d'un arbre

Commencez par entailler par le dessous et terminez la coupe par le dessus.



**Ne jamais travailler sur un échafaudage ou une échelle instable.**

- 1. Ne pas travailler à bout de bras trop loin de soi.**
- 2. Ne pas couper plus haut que le niveau des épaules.**
- 3. Toujours tenir la tronçonneuse à deux mains.**



## ELAGAGE DES ARBRES

### • Exigences générales

Les opérateurs de scies à chaîne pour l'élagage des arbres, travaillant en hauteur à l'aide d'un filin et d'un harnais, ne doivent jamais travailler seuls. Un travailleur au sol ayant reçu un entraînement sur les procédures d'urgence appropriées doit les assister.

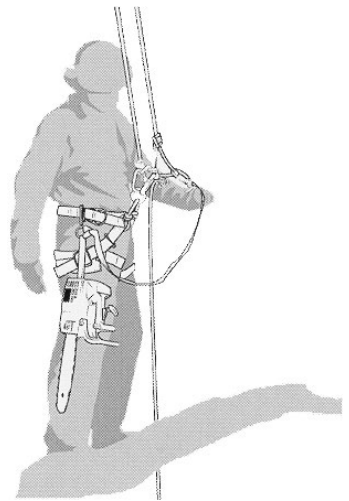
Les opérateurs de scies à chaîne pour l'élagage des arbres doivent avoir reçu pour ce travail un entraînement général de techniques d'escalade et de positions de travail, et qu'ils soient convenablement équipés avec des harnais, des filins, des estropes, des mousquetons et autre équipement leur permettant de se maintenir eux-mêmes et de maintenir la scie en adoptant des positions de travail sûres.

### • Préparation avant d'utiliser la scie dans l'arbre

L'opérateur au sol doit vérifier, alimenter en carburant, démarrer et préchauffer la scie à chaîne, puis il doit l'arrêter avant de la transmettre à l'opérateur dans l'arbre.

La scie à chaîne doit être fixée avec une estrope adaptée permettant de l'attacher au harnais de l'opérateur (voir Figure 1):

- fixez l'estrope autour du point d'attache à l'arrière de la scie;
- fournissez des mousquetons convenables permettant une attache indirecte (c'est-à-dire via l'estrope) et directe (c'est-à-dire via le point d'attache de la scie) de la scie au harnais de l'opérateur;
- assurez-vous que la scie est attachée de manière sûre lorsqu'elle est transmise à l'opérateur;
- assurez-vous que la scie est fixée au harnais avant de la déconnecter du moyen d'ascension.

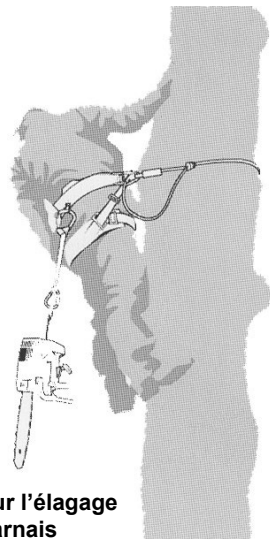


**Figure 1 - Exemple d'attache de la scie à chaîne pour l'élagage des arbres au harnais de l'opérateur**

La possibilité de fixer directement la scie au harnais réduit le risque d'endommager l'équipement lors des mouvements autour de l'arbre. Eteignez toujours le moteur de la scie lorsqu'elle est directement fixée au harnais.

N'attachez la scie qu'aux points d'attache recommandés sur le harnais. Ceux-ci peuvent se situer au point médian (avant ou arrière) ou sur les côtés. Lorsque cela est possible, attachez la scie au point médian arrière central pour l'empêcher d'interférer avec les filins d'escalade et de supporter son poids au centre, vers le bas de la colonne vertébrale de l'opérateur. Voir Figure 2.

Lors du déplacement de la scie d'un point d'attache à un autre, il convient que les opérateurs s'assurent qu'elle est fixée dans la nouvelle position avant de lâcher du précédent point d'attache.



**Figure 2 - Exemple d'attache de la scie à chaîne pour l'élagage des arbres au point médian arrière central sur le harnais**

#### • Utilisation de la scie à chaîne dans l'arbre

Une analyse des accidents avec ces scies durant les travaux d'élagage des arbres montre que la principale cause est une utilisation non convenable de la scie à une main. Dans une large majorité d'accidents, les opérateurs ne cherchent pas à adopter une position de travail sûre qui leur permet de tenir la scie à deux mains. Cela aboutit à un risque accru de blessure dû à :

- l'absence d'une tenue ferme de la scie en cas de rebond,
- un manque de contrôle de la scie, celle-ci étant plus amenée à entrer en contact avec les filins d'escalade et avec le corps de l'opérateur (particulièrement la main et le bras gauches), et
- une perte de contrôle due à une position de travail non sûre, entraînant un contact avec la scie (mouvement non attendu pendant le fonctionnement de la scie).

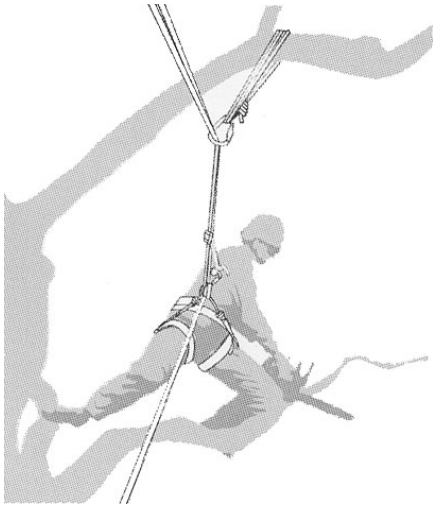
#### • Mise en position sûre pour une utilisation à deux mains

Pour permettre de tenir la scie avec les deux mains, les opérateurs doivent, comme règle générale, viser une position de travail sûre lorsqu'ils font fonctionner la scie :

- au niveau de la hanche, lorsqu'ils coupent des sections horizontales, et
- au niveau du plexus solaire, lorsqu'ils coupent des sections verticales.

Lorsque l'opérateur travaille près de troncs verticaux avec de faibles forces latérales sur la position de travail, assurer de bons appuis peut suffire pour maintenir une position de travail sûre. Cependant, comme les opérateurs s'éloignent du tronc, ils auront besoin de faire des pas pour supprimer ou neutraliser les forces latérales en augmentation, par exemple en redirigeant le filin principal via un point d'ancrage supplémentaire ou en utilisant une estrope ajustable directement du harnais à un point d'ancrage supplémentaire (voir Figure 3).

L'obtention d'un bon appui à la position de travail peut être favorisée par l'utilisation d'un étrier provisoire au pied créé par une élingue sans fin (voir Figure 4).



**Figure 3 - Exemple de redirection du filin principal via un point d'ancrage supplémentaire**



**Figure 4 - Exemple d'étrier provisoire au pied créé par une élingue sans fin**

### • Démarrage de la scie dans l'arbre

Lors du démarrage de la scie dans l'arbre, l'opérateur doit :

- a) appliquer le frein de chaîne avant de démarrer, et
- b) maintenir la scie soit sur le côté gauche, soit sur le côté droit du corps lors du démarrage, à savoir,

- 1) sur le côté gauche, maintenir la scie avec la main gauche posée sur la poignée avant en maintenant la scie à distance du corps pendant que l'on tire la corde de démarrage avec la main droite, ou
- 2) sur le côté droit, maintenir la scie avec la main droite posée sur l'une des deux poignées en maintenant la scie à distance du corps pendant que l'on tire la corde de démarrage avec la main gauche.

Le frein de chaîne doit toujours être enclenché avant d'abaisser à son estrope une scie en fonctionnement.

Les opérateurs doivent toujours vérifier que la scie a suffisamment de carburant avant d'entreprendre des coupes critiques.

### • Utilisation de la scie à chaîne à une main

Les opérateurs ne doivent pas utiliser les scies à chaîne pour l'élagage des arbres à une seule main lorsque leur position de travail est instable, et il est préférable d'utiliser des scies à main lors de la coupe de bois de petit diamètre au bout des branches.

Les scies à chaîne pour l'élagage des arbres ne doivent être utilisées avec une seule main que :

- lorsque les opérateurs ne peuvent pas maintenir une position de travail leur permettant une utilisation à deux mains, et
- lorsqu'ils ont besoin de maintenir leur position de travail à l'aide d'une main, et
- lorsque la scie est utilisée en pleine extension, perpendiculairement au corps de l'opérateur et écartée de celui-ci (voir Figure 5).

Les opérateurs ne doivent jamais :

- couper avec la zone de rebond au bout du guide-chaîne de la scie à chaîne,
- « tenir et couper » des sections, ni
- tenter d'attraper des sections lorsqu'elles tombent.



**Figure 5 - Exemple d'utilisation de la scie à chaîne à une main**

#### • Libération d'une scie coincée

Si la scie est coincée durant la coupe, les opérateurs doivent :

- arrêter la scie et l'attacher de façon sûre au pied de coupe de l'arbre (c'est-à-dire du côté tronc) ou à une corde séparée de l'outil,
- tirer la scie de l'amas pendant que la branche est soulevée, si nécessaire, et,
- si nécessaire, utiliser une scie à main ou une seconde scie à chaîne pour libérer la scie coincée, en coupant un minimum de 30 cm autour de la scie coincée.

Si une scie à main ou une scie à chaîne est utilisée pour libérer une scie coincée, il convient que les morceaux libérés soient toujours dirigés vers l'extérieur (vers les extrémités de la branche), de façon à empêcher que la scie ne soit embarquée avec la section et que la situation ne se complique davantage.

## MAINTENANCE



**Toujours éteindre le moteur et débrancher le câble d'allumage pour les opérations de nettoyage ou d'entretien.**

**Si l'entretien et la vérification du matériel sont effectués régulièrement, la durée de vie de votre outil en sera grandement augmentée, et son utilisation plus efficace. Conservez la machine en bon état de fonctionnement et utilisez toujours des pièces détachées d'origine.**

**Une maintenance négligée ou mal effectuée, l'utilisation de pièces de rechange non conformes, et le démontage ou la modification des éléments de sécurité peuvent entraîner des risques supplémentaires. N'essayez jamais de réparer ou d'entretenir cet appareil si vous n'êtes pas qualifié pour le faire. En cas de doute, contactez le service après-vente.**

- Gardez les ouïes du bloc moteur propre. Le nettoyage des ouïes de ventilation du bloc moteur se fait à l'aide d'une soufflette.
  - Avant chaque utilisation, vérifiez toujours le niveau d'huile.
  - Avant chaque utilisation, assurez-vous que le frein de chaîne fonctionne correctement et qu'il est en position pour pouvoir exécuter un arrêt immédiat de la chaîne en cas de besoin.
  - Le nettoyage des pièces en plastique se fait moteur éteint et câble d'allumage débranché, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux. Ne jamais immerger la tronçonneuse et ne pas employer de détergent, alcool, essence, etc. Pour un nettoyage en profondeur, consulter le Service Après Vente.
  - Ne jamais ouvrir/transformer la tronçonneuse, votre sécurité serait remise en cause.
  - Vérifiez l'usure du guide.
  - Assurez-vous que le circuit d'auto-graissage de la chaîne n'est pas obstrué.
  - Vérifiez la tension et l'affûtage de la chaîne avant chaque utilisation.
  - Vérifiez le pignon d'entraînement. Assurez-vous que les dents du pignon soient en état.
  - Assurez-vous que le réservoir d'huile et le filtre à huile soient propres.
- Le stockage de la machine se fait une fois celle-ci propre, sur une surface plane, à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.

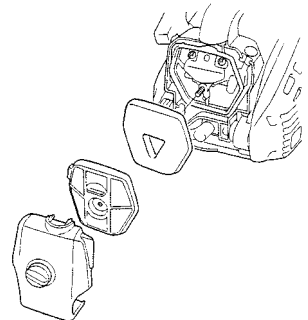
### Remplacement de pièces

Les pièces défectueuses doivent être remplacées par des pièces d'origine et par un organisme reconnu.

### NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

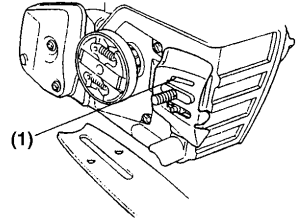
La poussière et les copeaux présents autour du filtre à air doivent être soufflés à l'aide d'un compresseur.

Démonter le filtre à air et l'ouvrir en deux afin d'avoir accès à la mousse du filtre. Nettoyer la mousse avec de l'essence puis l'essorer. Replacer la mousse dans le filtre et le remonter.



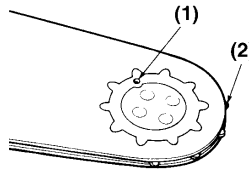
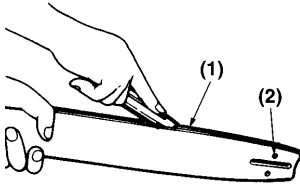
## NETTOYAGE DE L'ARRIVEE D'HUILE

Démonter le guide chaîne ainsi que le capot de chaîne et vérifier que la lumière d'arrivée d'huile de chaîne (1) est propre. Dans le cas contraire, retirer la poussière à l'aide d'un compresseur ou d'un chiffon propre.



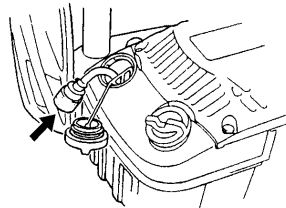
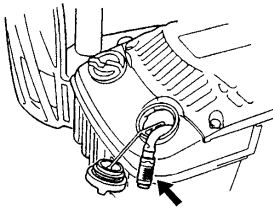
## NETTOYAGE DU GUIDE CHAÎNE

Démonter le guide chaîne et retirer les copeaux présents dans la rainure (1) qui sert de guide à la chaîne et dans la lumière d'arrivée d'huile (2) à l'aide d'un tournevis plat. Ensuite graisser le pignon de renvoi (2) à l'extrémité du guide à travers l'orifice de graissage (1).



## NETTOYAGE DU FILTRE A HUILE ET A CARBURANT

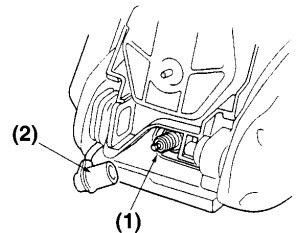
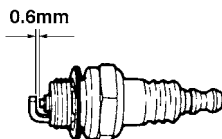
Il est très important de nettoyer régulièrement ces 2 filtres avec de l'essence. Pour les sortir des réservoirs, utiliser une petite pince. Lors du remontage de ceux-ci, s'assurer qu'ils soient bien en place.



## NETTOYAGE DE LA BOUGIE

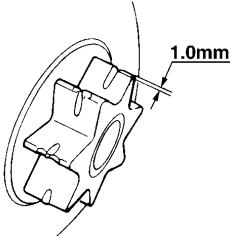
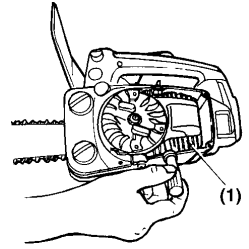
Nettoyer les électrodes de la bougie avec une brosse métallique et ajuster l'espacement si nécessaire. Un espace de 0.6 mm est nécessaire pour optimiser le démarrage de la tronçonneuse.

Type bougie : LD L7T



## AUTRES MANIPULATIONS D'ENTRETIEN

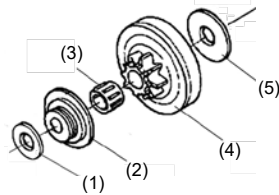
Il est important de garder la machine propre. Il est recommandé, après chaque utilisation de souffler à l'aide d'un compresseur les ailettes du cylindre (1) ainsi que le moteur en général.



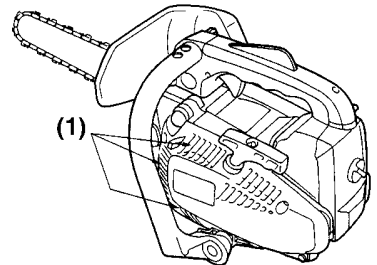
Il faut régulièrement vérifier l'état du pignon d'entraînement de la chaîne et dans le cas où il est abîmé, le faire changer ainsi que la chaîne. Il faut impérativement les changer en même temps pour éviter une usure prématurée de l'ensemble.

En cas de mauvaise lubrification de la chaîne et du guide, nettoyez la lumière d'arrivée d'huile, nettoyez le filtre à huile puis vérifiez l'état de la vis sans fin d'entraînement de la pompe à huile. En cas d'usure excessive de cette pièce, faites-la remplacer par un réparateur qualifié.

- (1) Joint
- (2) Vis sans fin de pompe à huile
- (3) Roulement à aiguilles
- (4) Tambour d'embrayage
- (5) Rondelle



Le moteur est refroidi par air. La poussière obstruant les orifices d'entrée d'air et les ailettes du cylindre causera une surchauffe du moteur. Vérifiez et nettoyez régulièrement les ailettes du cylindre après avoir retiré le filtre à air et le capot du cylindre.



**Les parties métalliques du moteur deviennent brûlantes lors du fonctionnement de la tronçonneuse. Ne touchez jamais le cylindre, le silencieux ou le câble d'allumage au cours du fonctionnement ou immédiatement après l'arrêt du moteur. Avant de démarrer le moteur, vérifiez le silencieux et retirez les copeaux si nécessaire. Si vous ne réalisez pas ce nettoyage, il y aura un risque accru de surchauffe du moteur, pouvant entraîner un incendie. Afin d'éviter ce risque, nettoyez régulièrement le pourtour du silencieux.**

## ENTRETIEN DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE

### • CHAÎNE

Pour la sécurité et le rendement dans le travail, les dents de la chaîne doivent toujours être bien affûtées.

Les dents de chaîne doivent être affûtées lorsque :

- La sciure produite est poudreuse.
- Il faut appuyer excessivement pour faire mordre la chaîne dans le bois.
- La coupe n'est pas droite.
- La tronçonneuse vibre fortement.
- La consommation de carburant augmente.

**Méthode d'affûtage :**



**Porter des gants de sécurité.**

**Si vous ne comprenez pas tout à fait la procédure d'affûtage de la chaîne expliquée ci-après, faites aiguiser la chaîne de votre tronçonneuse par un professionnel qualifié ou remplacez-la par une chaîne d'origine.**



**ATTENTION : Un affûtage mal réalisé augmente considérablement les risques de rebond et peut entraîner des blessures graves.**

Avant l'affûtage :

- Immobiliser fermement la chaîne.
- Arrêter le moteur.
- Se procurer une lime ronde de taille appropriée.



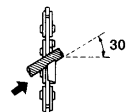
Type de chaîne : KANGXIN 3/8.050x40DL

Taille de la lime : 4 mm

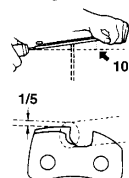


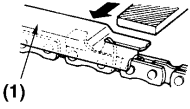
Poser la lime sur la dent et pousser bien droit.

Maintenir l'orientation de la lime indiquée ci-contre.

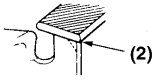


Après affûtage de toutes les dents, vérifier la chaîne à l'aide d'un gabarit d'affûtage en limant à la cote indiquée ci-contre.



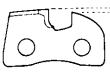


(1)



(2)

(3) 0.025" (0.65mm)



Arrondir le bord d'attaque des dents pour réduire le risque de rebond ou de rupture des maillons.

**(1) Gabarit d'affûtage**

**(2) Arrondir l'arête**

**(3) Calibre standard**

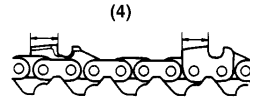
Vérifier que toutes les dents présentent les longueurs et angles de tranchant indiqués sur l'illustration.

**(4) Longueur de tranchant**

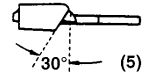
**(5) Angle d'affûtage**

**(6) Angle de tranchant latéral**

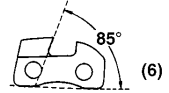
**(7) Angle de tranchant supérieur**



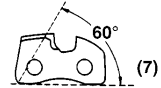
(4)



(5)



(6)



(7)

Une fois l'affûtage de la chaîne terminé, la tremper dans l'huile et nettoyer les dépôts de limaille d'affûtage avant utilisation.

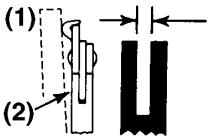
Si la chaîne a été affûtée sans la démonter du guide-chaîne, la graisser abondamment puis la faire tourner lentement afin d'éliminer la limaille d'affûtage avant de reprendre le travail.

Si l'on utilise la tronçonneuse avec des dépôts de limaille d'affûtage obstruant la rainure du guide-chaîne, la chaîne et le guide-chaîne s'useront plus vite que dans des conditions normales d'utilisation.

## • GUIDE-CHAÎNE

Retourner le guide-chaîne de temps à autre pour éviter l'usure inégale.

Le rail du guide-chaîne doit maintenir la chaîne d'aplomb. Poser une règle contre le rail et contre l'extérieur d'une dent. Il doit subsister un interstice entre le guide-chaîne et la règle. Si ce n'est pas le cas, cela signifie que le rail est usé. Il faut alors réparer ou remplacer le guide-chaîne.



(1)

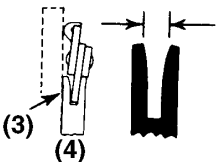
(2)

**(1) Règle**

**(2) Interstice**

**(3) Pas d'interstice**

**(4) La chaîne est penchée**



(3)

(4)

## DÉPANNAGE

Problème	Cause probable	Solution
<b>Le moteur refuse de démarrer</b>	Procédure de démarrage incorrecte	Suivre les instructions de démarrage ou contacter l'assistance ou le SAV
	Bougie sale, distance entre les électrodes incorrecte ou anti-parasite mal connecté	Contrôler la bougie ou replacer correctement l'anti-parasite
	Filtre à air encrassé ou filtre à carburant obstrué	Nettoyer ou remplacer le filtre
	Problèmes de carburation	Contacteur le SAV
	Mauvais carburant ou carburant usagé	Vider le réservoir et utiliser le bon type de carburant
	Moteur noyé	Suivre les instructions du paragraphe « <i>Dans le cas où le moteur ne démarre pas</i> »
<b>Le moteur démarre mais il a peu de puissance</b>	Filtre à air encrassé ou filtre à carburant obstrué	Nettoyer ou remplacer le filtre
	Problèmes de carburation	Contacteur le SAV
	Mauvais carburant ou carburant usagé	Vider le réservoir et utiliser le bon type de carburant
<b>Le moteur a un fonctionnement irrégulier ou il n'a pas de puissance en charge</b>	Bougie sale, ou distance entre les électrodes incorrecte	Contrôler la bougie
	Problèmes de carburation	Contacteur le SAV
<b>Le moteur fume excessivement</b>	Mauvais carburant ou carburant usagé	Vider le réservoir et utiliser le bon type de carburant
	Problèmes de carburation	Contacteur le SAV
<b>L'huile de chaîne ne sort pas</b>	Huile de mauvaise qualité	Vider le réservoir et remplacer l'huile
	Trous de lubrification bouchés	Nettoyer

## TABLEAU DE PÉRIODICITÉ DE MAINTENANCE

	Composant de la machine	Procédure	Avant utilisation	Toutes les 25 heures	Toutes les 50 heures	Toutes les 100 heures	Observation
<b>Moteur</b>	Fuites, débordements de carburant	Nettoyer / Solutionner	√				Faire remplacer par le SAV si nécessaire
	Réservoir de carburant, filtre à air, filtre à carburant	Vérifier ou nettoyer	√	√			Faire remplacer par le SAV si nécessaire
	Vis d'ajustement du carburateur	Ajuster la vitesse de ralenti	√				Faire remplacer le carburateur par le SAV si nécessaire
	Bougie d'allumage	Nettoyer et ajuster l'écartement des électrodes			√		Ecartement : 0.6 - 0.7 mm Remplacer la bougie si nécessaire
	Fentes d'aération, ailettes d'aération du cylindre	Nettoyer	√				
	Silencieux, anti-parasite, échappement	Nettoyer				√ (1)	
<b>Tronçonneuse</b>	Gâchette d'accélération, interrupteur Marche / Arrêt, embrayage	Vérifier le bon fonctionnement	√				
	Chaîne, guide-chaîne, pignon de chaîne	Nettoyer / Contrôler la tension de chaîne, la lubrification et l'affûtage	√				Remplacer si dispositif endommagé
	Vis/écrous/boulons	Resserrer ou remplacer	√			√	Ne concerne pas les vis d'ajustement
	Frein de chaîne	Vérifier le bon fonctionnement	√				

(1) **NOTE** : Il est recommandé de faire réaliser cette opération par un personnel qualifié.

# GARANTIE

Malgré tout le soin apporté à notre produit et pour le cas où vous auriez un besoin quelconque (aide au démarrage, entretien, conseil, garantie, réparation), nous vous demandons de bien vouloir contacter le service assistance au 04.71.61.13.91, avant de vous adresser au magasin où vous avez acheté le produit. **Il est impératif de contacter l'assistance téléphonique avant tout retour de votre produit en magasin. Aucune prise en charge ne pourra être effectuée sans l'attribution d'un numéro de dossier SAV.**

Ce produit dispose d'une garantie contractuelle du vendeur de **36 mois** dans le cas d'une utilisation domestique, à partir de la date d'achat, certifiée par ledit vendeur, en garantie totale des pièces et main-d'œuvre, dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux instructions de la notice d'utilisation. Dans le cas d'une utilisation professionnelle, la durée de la garantie est ramenée à **12 mois**.

Cette garantie ne couvre pas :

- une mauvaise utilisation ou un entretien non conforme à la notice d'utilisation
- une négligence de l'entretien périodique indiqué dans la notice d'utilisation
- une utilisation à des fins de location ou abusive
- les dommages résultant de l'utilisation d'un carburant contaminé ou non spécifié, d'un mauvais mélange, d'un mélange trop vieux ou d'un manque d'huile
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout démontage, toutes réparations ou toutes modifications apportées à la machine par une tierce personne sans l'autorisation du constructeur
- toute utilisation au-delà des limites indiquées dans la notice d'utilisation (régime moteur par exemple)
- le montage de pièces n'étant pas d'origine ou approuvées
- les dégâts ou pertes survenant pendant un transport ou un déplacement (chutes ou chocs)
- les pièces dites « d'usure » et les consommables (tout accessoire externe au produit, guide-chaîne, chaîne, bougie, filtres, etc...)
- toute défaillance consécutive à un manque d'entretien des pièces « d'usure » et des consommables

Les frais de port et d'emballage sont à la charge de l'acheteur et, en aucun cas, la garantie contractuelle ne peut donner droit à des dommages et intérêts. En cas de retour, veillez à la solidité de l'emballage contenant l'appareil. Nous ne répondons pas d'un appareil abîmé pendant le transport. Le produit doit être retourné complet avec tous les accessoires livrés d'origine et avec la copie du justificatif d'achat (facture et/ou ticket de caisse).

**De fausses indications de la date ou des ratures nous déchargent de toute obligation.**

**Très important : Pour tout retour SAV pendant la durée de garantie, la facture et/ou le ticket de caisse, seuls justificatifs admis, est impératif.**

**Service après-vente :**  
UNIPRO  
ZI LA BORIE  
43120 MONISTROL SUR LOIRE  
Tel : 04 71 61 13 91  
Fax : 04 71 61 06 29  
Email : sav@unipro-group.fr  
Internet : www.unipro-sav.fr

Indépendamment de la garantie contractuelle ainsi consentie, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du code civil.

### **Articles relatifs à la garantie légale**

*Code de la consommation :*

• **Article L217-4**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

• **Article L217-5**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

• **Article L217-12**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

*Code civil :*

• **Article 1641**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

• **Article 1648**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

• **Article 1641 à 1649**



UNIFIRST

ZI LA BORIE  
43120 MONISTROL/LOIRE  
FRANCE

Tel : +33.(0)4.71.75.66.10

Fax : +33.(0)4.71.75.66.11



## EXTRAIT DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Nous déclarons, sous notre propre responsabilité, que le produit :

**Type de machine : TRONÇONNEUSE ÉLAGUEUSE (SCIE À CHAÎNE) 0.75 kW 25.4 cm<sup>3</sup>  
POUR L'ÉLAGAGE DES ARBRES**

**Marque : HELINGTON**

**Référence : 600931**

Est conforme aux dispositions des directives et du règlement européens suivants :

- |                        |  |
|------------------------|--|
| 2006/42/CE             | - Directive Machine  |
| 2014/30/UE             | - Directive Compatibilité Electromagnétique  |
| 2000/14/CE, 2005/88/CE | - Directive Emission de bruit  |
| 2016/1628              | - Règlement (UE) concernant les limites d'émission pour les gaz polluants et les particules polluantes |

Evaluation de la conformité selon l'Annexe V, concernant la directive 2000/14/CE, modifiée par 2005/88/CE.

Niveau de puissance acoustique mesuré : **102.9 dB(A)**

Niveau de puissance acoustique garanti : **111 dB(A)**

Organisme de l'examen «CE de type» :

SGS FIMKO LTD, Takomotie 8, 00380 Helsinki - Finlande

No. d'identification : 0598

No. de l'attestation CE : SH-CERT201103789-01

Suivant les normes harmonisées :

EN ISO 14982:2009

EN ISO 11681-2:2011/+A1:2017

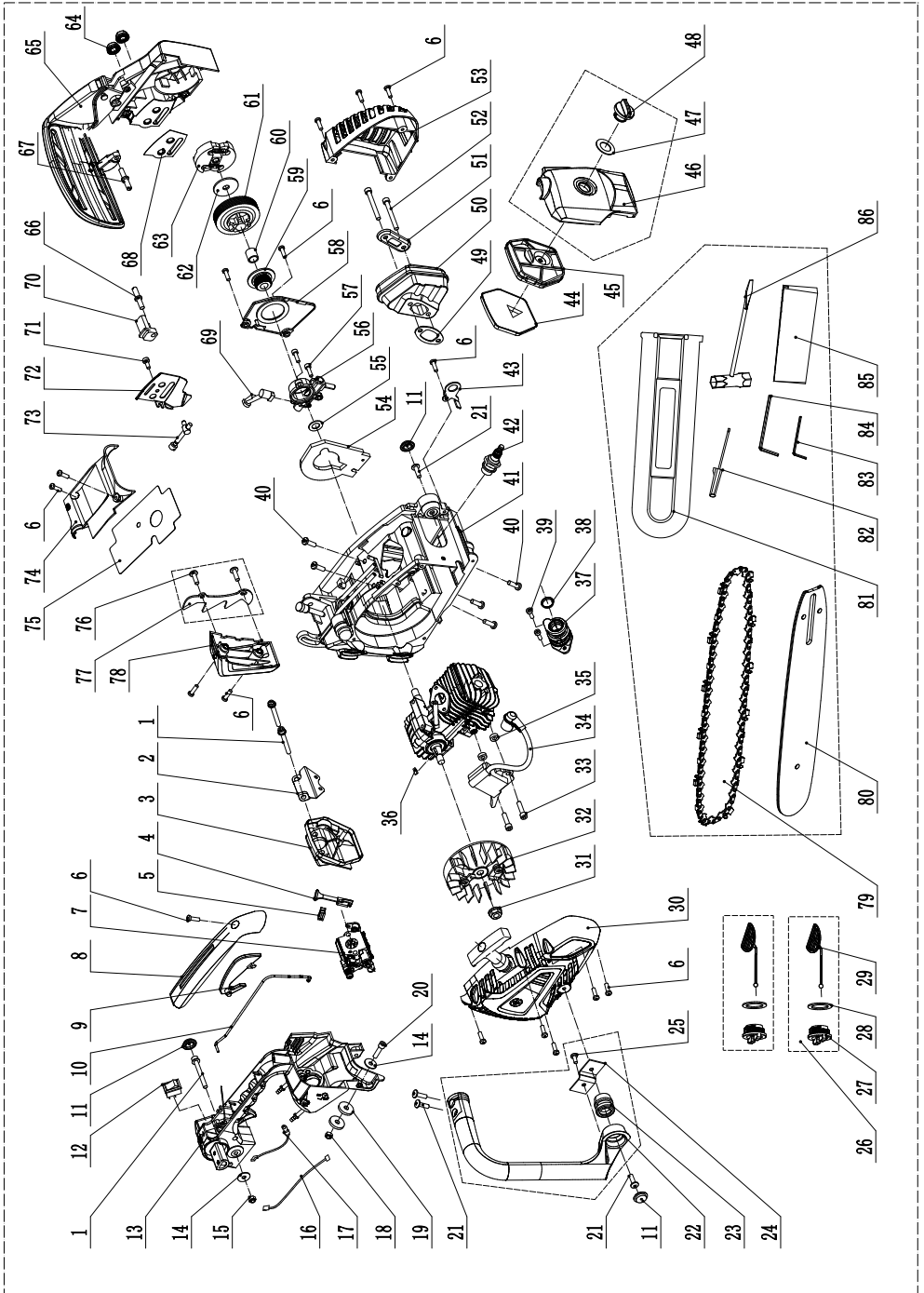
Dossier technique constitué par :

Vincent SAUZARET, Directeur Qualité

Fait à Monistrol sur Loire, le 27 octobre 2021,

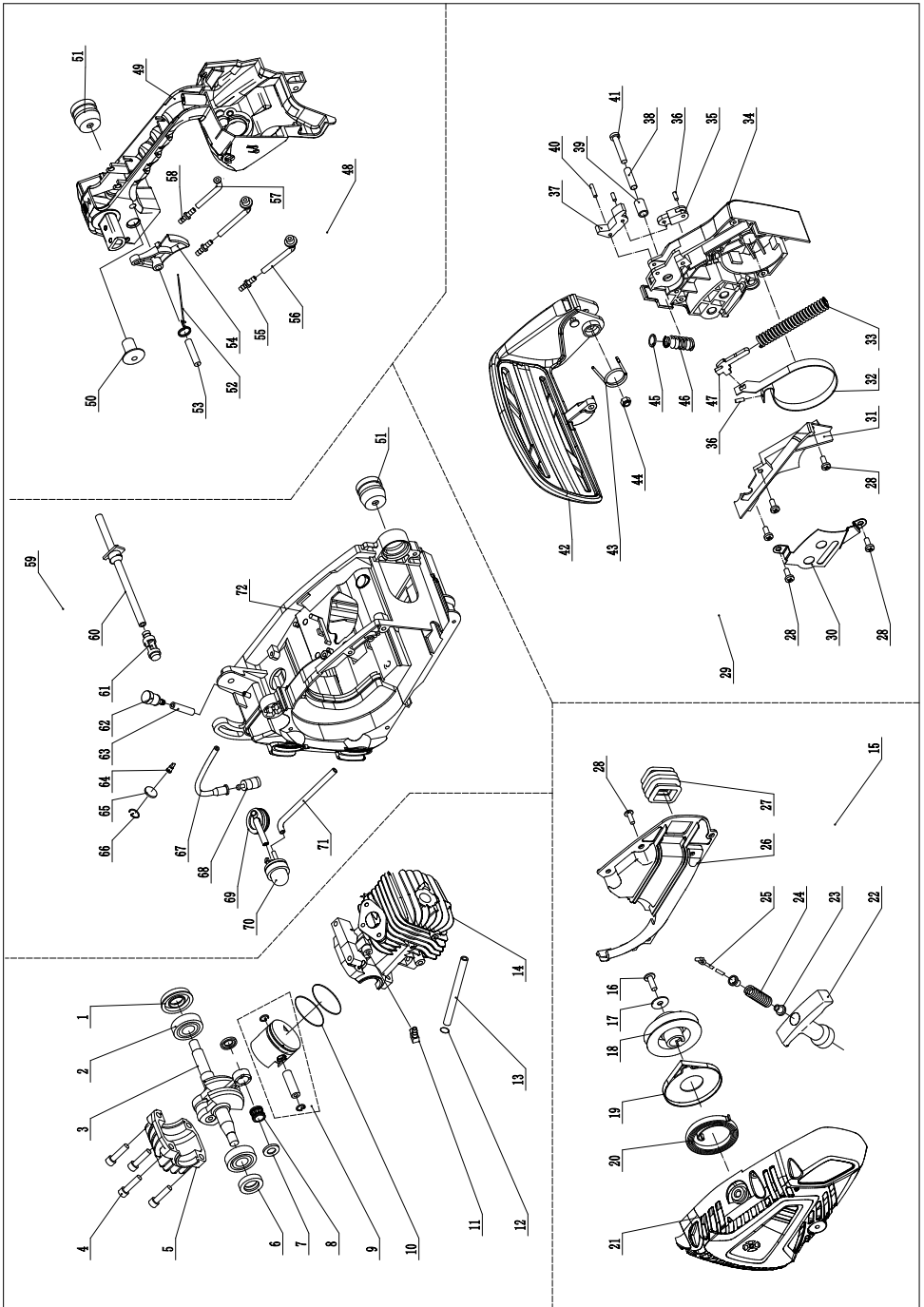
Vincent SAUZARET

# VUE ÉCLATÉE ET PIÈCES DÉTACHÉES - Réf. 600931



N°	Description	N°	Description
1	Vis	44	Filtre à air
2	Plaque de maintien	45	Couvercle filtre à air
3	Support filtre à air	46	Capot filtre à air
4	Manette de starter	47	Joint
5	Support de starter	48	Molette de serrage
6	Vis	49	Joint de silencieux
7	Carburateur	50	Silencieux
8	Couvercle de poignée	51	Plaque entretoise
9	Gâchette de sécurité	52	Vis
10	Étrier de commande des gaz	53	Capot de silencieux
11	Bouchon	54	Mousse
12	Interrupteur moteur	55	Joint
13	Poignée arrière	56	Pompe à huile
14	Rondelle	57	Vis
15	Ecrou	58	Capot pompe à huile
16	Câble d'allumage	59	Pignon de pompe à huile
17	Câble de masse	60	Roulement à aiguilles
18	Ecrou	61	Cloche d'embrayage
19	Bague tampon	62	Rondelle
20	Vis	63	Embrayage
21	Vis	64	Ecrou
22	Poignée avant	65	Ensemble bouclier / frein de chaîne
23	Silentbloc	66	Vis
24	Plaque de renfort	67	Vis
25	Vis	68	Plaque de guidage
26	Ensemble bouchon	69	Ejecteur d'huile
27	Bouchon de réservoir	70	Enrouleur de chaîne
28	Rondelle joint	71	Vis
29	Dispositif de retenue	72	Plaque de guidage
30	Carter de lanceur	73	Vis de tension de chaîne
31	Ecrou	74	Capot supérieur
32	Volant moteur	75	Plaque d'isolation
33	Vis	76	Vis
34	Bobine d'allumage	77	Griffe de maintien
35	Bague	78	Carter de griffe
36	Clavette	79	Chaîne
37	Pipe d'admission	80	Guide-chaîne
38	Bague de retenue	81	Protecteur de guide-chaîne
39	Vis	82	Tournevis
40	Vis	83	Clé Allen
41	Ensemble réservoir de carburant	84	Clé Allen
42	Bougie d'allumage	85	Etui de rangement
43	Crochet de fixation	86	Clé à bougie

# VUE ÉCLATÉE DU MOTEUR ET PIÈCES DÉTACHÉES - Réf. 600931



N°	Description	N°	Description
1	Bague d'étanchéité	37	Levier
2	Roulement à billes	38	Manchon
3	Vilebrequin	39	Manchon
4	Vis	40	Goupille
6	Bague d'étanchéité	41	Vis
7	Bague de retenue	42	Bouclier / frein de chaîne
8	Roulement à aiguilles	43	Ressort
9	Ensemble piston	44	Ecrou
10	Segments de piston	45	Support de ressort
11	Raccord coudé	46	Ressort
12	Ressort	47	Poussoir de ressort
13	Durite	48	Ensemble poignée
14	Cylindre	49	Poignée arrière
15	Ensemble lanceur de démarrage	50	Butée
16	Vis	51	Silentbloc
17	Rondelle	52	Ressort
18	Poulie	53	Axe
19	Boîtier de ressort	54	Gâchette de commande des gaz
20	Ressort de rappel	55	Raccord
21	Carter de lanceur	56	Durite de retour
22	Poignée de lanceur	57	Durite
23	Bague	58	Raccord
24	Ressort	60	Durite d'huile
25	Corde	61	Filtre à huile
26	Défecteur	62	Valve anti-retour
27	Soufflet	63	Support de valve
28	Vis	64	Valve d'aération
29	Ensemble bouclier / frein de chaîne	65	Filtre
30	Plaque de guidage	66	Clip
31	Couvercle de ressort	67	Durite de carburant
32	Sangle de frein	68	Filtre à carburant
33	Ressort	69	Support
34	Capot de chaîne	70	Pompe d'amorçage
35	Levier auxiliaire	71	Durite
36	Goupille	72	Réservoir de carburant





